

Основные компетенции школьных библиотекарей Индии в эпоху цифровых технологий: Исследование

Russian Translation of the Original Paper: "Essential Competencies of Indian School Librarians in the Digital Age: A Study"

Translated by: (Перевод) : Мария Алексеева, Российская государственная библиотека для молодежи ((Russian State Library for Young Adults) Moscow, Russia

Раши Кумбар (Rashmi Kumbar)

Школьный библиотекарь
Школа «Adani Vidya Mandir»
Ахмадабад 380 051, Гуджарат, Индия

Дипти Паттаншетти (Deepti Pattanshetti)

Библиотекарь
Школа «Euro School»
Тхане 400 601, Махараштра, Индия



Copyright © 2013 by **Rashmi Kumbar** and **Deepti Pattanshetti**. This work is made available under the terms of the Creative Commons Attribution 3.0 Unported License:

<http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>

Резюме:

Процесс развития современных технологий стремительно захватил и детей, и молодых людей. Ни для кого не секрет, что технологии способствуют развитию таких стран, как Индия. Библиотекари с удовольствием осваивают новые технологии для предоставления услуг, ориентированных на пользователей. Главный вопрос – обладают ли школьные библиотекари необходимыми компетенциями для работы с этими технологиями? С помощью подходящих учебных программ школьные библиотекари могут стать связующим звеном между цифровыми ресурсами и пользователями. Национальные агентства Индии готовы предложить такие образовательные программы для библиотекарей. Главный акцент в них сделан на концепциях передачи знаний о цифровых технологиях, разработанных Индийской библиотечной ассоциацией (ILA), Национальной комиссией по информации (NKC), Национальным советом по исследованиям в области образования и обучения (NCERT). В ходе данного исследования был составлен список основных аспектов информационной грамотности, необходимых для школьных библиотекарей Индии. По результатам опроса, проведенного среди школьных библиотекарей, были выявлены существенные недостатки в донесении до библиотекарей знаний о цифровых

технологиях. Решение данной проблемы авторы исследования видят в предлагаемой независимой образовательной программе по информационным компетенциям для специалистов школ Индии.

Ключевые слова: Компетенции, цифровые компетенции, учебные программы, школьные библиотекари, школьные библиотеки Индии

0. Введение

Цифровые технологии – это своего рода «золотая антилопа» для сферы образования в таких развивающихся странах, как Индия. Этот факт в некоторой степени противоречит распространенному в развитых странах мнению, что современные технологии пагубно влияют на способности учеников к обучению. Процесс внедрения новых технологий стремительно захватил молодых читателей. Книжные интернет-магазины, e-ридеры, технологии web 2.0, социальные сети, - все это усиливает связь между чтением и детьми. Доказано, что технологии дали нам множество новых возможностей. Библиотеки и библиотекари также выиграли от этих преобразований и с энтузиазмом осваивают новые технологии для предоставления услуг, ориентированных на пользователей.

В связи с этим возникает вопрос, обладают ли библиотекари, особенно школьные библиотекари, необходимыми знаниями и компетенциями совмещать технологии и книги. С помощью специальных тренингов школьные библиотекари могут стать главным связующим звеном между цифровыми ресурсами и пользователями. Многие национальные агентства Индии, такие как Национальная комиссия по информации, Национальная миссия по библиотекам, предложили свои образовательные программы для библиотекарей. Школьным библиотекарям необходимо улучшить свои знания о том, как работать с цифровыми ресурсами и как правильно совмещать их с бумажным фондом. В следующей главе будут определены компетенции, и их значимость для школьных библиотекарей.

1. Что такое компетенция:

Большое количество синонимичных терминов буквально наводнило информационную среду. В индийском Руководстве для библиотек используется множество терминов для описания всего, связанного с цифровыми технологиями: навыки ИСТ, технологические навыки, информационные и технологические навыки, информационная грамотность, цифровая грамотность, цифровые навыки.

Википедия определяет понятие «компетенция» как способность человека делать ту или иную работу должным образом. Компетенция – это совокупность определенных моделей поведения, своего рода руководство по распознаванию, определению и развитию тех или иных навыков у отдельных специалистов. Термин «компетенция» также может применяться как более общее определение знаний и навыков человека, требуемых той или иной организацией или обществом. (1)

Говоря о школьных библиотеках, широко обсуждаются два типа компетенции, а именно, профессиональные и личностные компетенции. К **профессиональным компетенциям** относятся знания и навыки школьных библиотекарей в области сотрудничества и руководства, учебных планов и преподавания, совместной разработки программ обучения, информационных ресурсов, доступа к информации, технологий, менеджмента, исследовательской работы, а также способность проявить все это в предоставляемых библиотечных и информационных услугах. В свою очередь, **личностные компетенции** подразумевают совокупность навыков, установок и ценностей, которые позволяют школьным библиотекарям работать продуманно и эффективно, быть открытыми в общении и заинтересованными в повышении собственной образованности, демонстрировать свои дополнительные навыки и преуспевать в условиях нового типа образования. (2)

1.1. **Цифровые компетенции**

Ключевым концептом образования 21 века является цифровая компетенция профессионалов данной области. Понятие цифровой компетенции является привлекательным для школьных библиотекарей, равно как требует от них конкретных усилий в освоении новейших технологий и приобретении необходимых навыков работы с ними, учитывая, что в большинстве школ Индии процесс внедрения технологий еще только набирает обороты.

Цифровые компетенции – это совокупность знаний, способностей, особенностей характера и поведения, которые позволяют человеку понять, как работают информационные и коммуникационные технологии, для чего они нужны и как они могут быть применены для достижения конкретных целей. **Информационные компетенции** в данном исследовании рассматриваются как совокупность знаний, способностей, особенностей характера и поведения, с помощью которых возможно определять, когда та или иная информация необходима, где ее найти, как оценить ее приемлемость, как правильно ее использовать в соответствии с поставленной задачей. (3)

Хотя большая часть личностных и профессиональных компетенций рассматривается в большинстве курсов по библиотечным и информационным наукам, от специалистов требуется совершенствовать свои навыки и быть в курсе новейших технологий, применяемых в их работе. В этой связи был сделан подробный обзор различных образовательных программ, симпозиумов, семинаров для школьных библиотекарей Индии.

2. **Обзор образовательных программ для школьных библиотекарей Индии:**

Стремительные изменения в сфере информационных технологий оказали прямое и косвенное влияние на библиотечные услуги. Программы повышения квалификации крайне важны, если мы хотим успевать за развитием технологий и адаптировать их для повышения эффективности библиотечных услуг в школах. В данном разделе дана информация об основных образовательных программах и семинарах для школьных библиотекарей. И хотя существует не так много опубликованных докладов и постоянных программ, их достаточно, и они хорошо освещают проблему.

Индийская библиотечная ассоциация (ILA) – влиятельная профессиональная ассоциация, действующая в интересах продвижения и развития библиотек. Одной из ее основных задач является проведение образовательных программ для библиотекарей. Она организует ежегодную библиотечную конференцию, в рамках которой проводятся симпозиумы, семинары и другие мероприятия, целью которых является продвижение библиотек и библиотечного сообщества Индии. ILA является членом IFLA и Библиотечной ассоциации Содружества. Ассоциация составила проект «Билля о публичных библиотеках», а также совместно с Британской библиотечной ассоциацией организовала курс продвинутого обучения и стажировку для индийских библиотекарей в Лондоне. (4)

Индийская ассоциация школьных библиотек (ISLA) была основана совсем недавно с целью предоставления дискуссионной площадки государственного уровня для всех, кто заинтересован в продвижении эффективных медиа программ школьных библиотек. ISLA является частью Международной ассоциации школьных библиотек (IASL). Официальная регистрация ISLA еще не завершена. (5)

Национальная комиссия по информации (NKC) была образована в июне 2005 года премьер-министром Индии для разработки проекта по детальному изучению обширнейших знаний, накопленных нами. (6) Понимая важность школьного образования, NKC провела серию семинаров и консультаций по всей стране, на которых обсуждались вопросы масштаба, качества и доступности школьного образования. Комиссия разработала ряд рекомендаций, в том числе и в отношении библиотек, а именно предложила создать Национальную библиотечную комиссию, составить Национальный реестр библиотек, произвести преобразование в сфере образования, обучения и исследования библиотечных и информационных наук (LIS).

Затем правительством Индии была создана Национальная миссия библиотек (NML) по рекомендациям, сделанным Национальной комиссией по информации в Обращении к нации в 2006-2009 году. На встрече 18 мая 2012 года NML приняла ряд решений, направленных на улучшение ситуации в библиотечном сообществе. Среди них: составление национального реестра библиотек, создание общественных информационных центров, обновление существующих публичных, школьных и университетских библиотек, использование школьных библиотек как публичных, усовершенствование системы образования, проведение исследований в сфере библиотечных и информационных наук. Также NML приняла решение организовать экспертные рабочие группы для подготовки плана решения обозначенных задач. Ниже представлены две наиболее значимые из них:

- Рабочая группа по обновлению существующих публичных, школьных и университетских библиотек и использованию школьных библиотек как публичных.
- Рабочая группа по усовершенствованию системы образования и проведению исследований в сфере библиотечных и информационных наук. (7)

Информационная и библиотечная сеть (INFLIBNET) с 28 мая по 17 июня 2004 года провела обучающий тренинг для 45 специалистов библиотеки школы Kendriya Vidyalaya по автоматизации библиотеки, работе с сетевыми службами и электронными ресурсами. Целью программы было повысить осведомленность библиотекарей школы Kendriya Vidyalaya о современных технологиях. Программа включала в себя информативные лекции и практические занятия по ряду тем, начиная от базовых знаний о компьютере, заканчивая веб-дизайном и созданием электронной библиотеки. (8)

Национальный совет по исследованиям в области образования и обучения (NCERT) – высшая инстанция по вопросам улучшения школьного образования – в июне 2007 года совместно с Национальной комиссией по информации организовал однодневный симпозиум школьных библиотек. Однако сохранялась необходимость проведения общегосударственного семинара для школьных библиотекарей. Поэтому 10 и 11 февраля 2009 года NCERT организовал Национальный семинар. Главной задачей семинара было создание условий для диалога между школьными библиотекарями и экспертами в области библиотечных и информационных услуг. В семинаре приняло участие около 100 библиотекарей из школ KVS, Navodaya Vidyalaya, Government Schools и других. По итогам семинара и на основании отзывов участников, NCERT предложил проводить программы повышения квалификации для школьных библиотекарей уже на постоянной основе. Также было высказано мнение о том, что в университетское обучение библиотечным и информационным наукам может быть включен курс о школьных библиотеках, а также о внедрении информационных технологий в библиотеки. (9)

24 января 2012 года Исследовательский институт «Энерджи» (TERI) организовал симпозиум по теме *«Развитие профессиональных компетенций школьных библиотекарей: Комплексный подход»*. Мероприятие посетили 45 школьных библиотекарей, главной целью которых было повысить свою осведомленность о новейших трендах и технологиях в библиотечных и информационных науках. Участники открытого совещания озвучили те ограничения, с которыми приходится сталкиваться их библиотекам, и выразили надежду, что Исследовательский институт «Энерджи» в дальнейшем будет проводить больше таких встреч, которые помогут им преодолевать существующие трудности. (10)

1 В ИЮНЕ 2011 ГОДА БИБЛИОТЕКА УНИВЕРСИТЕТА ИМ. МАХАТМА ГАНДИ ОРГАНИЗОВАЛА СИМПОЗИУМ ПО ТЕМЕ «ПОВЫШЕНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ШКОЛЬНЫХ БИБЛИОТЕКАРЕЙ В ЭПОХУ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ». В ХОДЕ ВСТРЕЧИ БЫЛИ ЗАТРОНУТЫ ВОПРОСЫ МЕНЕДЖМЕНТА ШКОЛЬНЫХ БИБЛИОТЕК, ИНТЕРНЕТА, ОРГАНИЗАЦИИ ШКОЛЬНОЙ БИБЛИОТЕКИ, ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ЧТЕНИЯ, АВТОМАТИЗАЦИЯ БИБЛИОТЕК. (11)

В своем докладе «Профессиональные компетенции библиотечных и информационных специалистов в эпоху знания» Анжали Гулати (Anjali Gulati) и Р.Л. Райна (R.L. Raina) предложили уделить особое внимание развитию и совершенствованию основных компетенций специалистов. По их мнению, «настоящий профессионал в сфере библиотечных и информационных наук должен знать основы IT, в частности, все, что касается компьютерных, коммуникационных и сетевых технологий». (12)

Профессор Прити Махайян (Preeti Mahajan) в своей статье «Школьные библиотеки Индии: Современный вариант» утверждает, что «хотя у большинства государственных школ есть свои сайты с учебной информацией, на них почти нет сведений о школьных библиотеках и их услугах. Современный IT вариант, характерный для развитых стран, – это школьные библиотеки как ‘медиа центры’». К сожалению, практически все школьные библиотеки Индии далеки от этого идеала. Индийская библиотечная ассоциация (ILA) должна оказывать поддержку международным инициативам, направленным на развитие школьных библиотек, а также продвигать идею значимости школьных библиотек посредством своих

публикаций. Учитывая отсутствие установленных стандартов, школьные библиотекари Индии вправе использовать руководства школьным библиотекам IFLA/UNESCO для разработки собственных методик. (13)

Из этого краткого обзора образовательных программ для школьных библиотек видно, что в Индии нет единой организации, которая бы специализировалась исключительно на обучении школьных библиотекарей важнейшим навыкам работы с информационными технологиями для усовершенствования библиотечных услуг. Очевидным является и то, что еще очень многое должно быть сделано для определения требуемых компетенций и проведения регулярных образовательных программ по информационной грамотности, которые были бы более детальными и интенсивными.

3. Необходимость обучения цифровым компетенциям школьных библиотекарей Индии

Манифест школьных библиотек UNESCO/IFLA гласит: «Во все более развивающейся сетевой среде школьные библиотекари должны быть компетентны в вопросах преподавания навыков обработки информации как учителям, так и ученикам. Поэтому им необходимо продолжать собственное профессиональное обучение и повышение квалификации». (14)

Из основных качеств и навыков, которые требуются сотрудникам школьных библиотек, можно выделить следующие: наличие информационных навыков и умение пользоваться информацией, знание библиотечного фонда и умение найти необходимый материал, знание детской литературы, медиа и культуры, знания и навыки в сфере менеджмента и маркетинга, знания и навыки в сфере информационных технологий. (15)

Целью данного исследования являлось обобщить сведения о проводимых образовательных программах и определить цифровые компетенции, необходимые школьным библиотекарям Индии.

4. Цели

Данное исследование было проведено с целью:

- Определить важнейшие цифровые компетенции для школьных библиотекарей Индии;
- Дать оценку различным образовательным программам, проведенным с целью передачи цифровых компетенций;
- Создать проект образовательной программы, которая обучала бы цифровым компетенциям именно школьных библиотекарей.

5. Методология

Для достижения упомянутых выше целей необходимо было собрать исчерпывающую информацию по рассматриваемым вопросам. Для этого помимо анализа литературы по данной теме были применены и другие методы исследования.

Была составлена анкета, ответить на которую было предложено библиотекарям из разных школ по всей стране. 12 вопросов анкеты (с предлагаемыми вариантами ответов) сфокусированы на понимании библиотекарями необходимости навыков в эпоху цифровых технологий и их мнению об обучении этим навыкам. Анкеты рассылались участникам по электронной почте. Для гарантированного получения ответов участникам напоминали о необходимости заполнить анкеты по телефону и электронной почте. О данных, полученных из анкет, речь пойдет в разделе «Анализ». Также по результатам исследования был разработан и представлен проект образовательной программы для школьных библиотекарей по развитию необходимых цифровых компетенций.

6. Анализ

Анкеты были разосланы 50 школьным библиотекарям, 26 из которых ответили на них в срок. Были получены ответы на 12 вопросов, которые были проанализированы и описаны.

Первый вопрос был о том, склонны ли школьные библиотекари внедрять технологии в свою работу с целью предоставления эффективных услуг своим пользователям. Тринадцать респондентов ответили, что школьные библиотекари заинтересованы в этом. Девять ответили, что это зависит от образовательных программ по изучению новейших технологий. Двое ответили, что это зависит от полученных IT навыков, преподаваемых в магистратуре по библиотечным и информационным наукам. И только один респондент сказал, что школьные библиотекари вообще не склонны осваивать новые технологии.

Второй вопрос был о том, готовы ли школьные библиотекари сотрудничать с компьютерным отделом и преподавательским составом с целью лучшего понимания и более эффективного освоения новейших трендов и технологий. На это шестнадцать участников вопроса ответили, что школьные библиотекари рады такому сотрудничеству. А десять респондентов сказали, что это зависит от поддержки такой инициативы руководством.

Была предпринята попытка понять степень компетентности школьных библиотекарей при выборе обучающих электронных ресурсов, в том числе и размещенных в Интернете. Десять респондентов ответили, что частично способны дать компетентную оценку электронным ресурсам. Одиннадцать заверили, что являются экспертами в подборе электронных ресурсов. Трое ответили, что едва ли им когда-либо приходилось это делать. Двое честно признались, что не обладают компетенцией давать оценку такого рода ресурсам.

На вопрос об участии в разработке школьного сайта и обновления библиотечной странички для удобства родителей, учителей и учащихся, четырнадцать респондентов подтвердили, что делают это по мере надобности. Пятеро ответили, что они изредка размещают что-либо на своих сайтах. Четверо участников опроса обновляют школьный сайт каждый месяц, и только трое – еженедельно добавляют новый материал на сайт библиотеки.

В ходе опроса мы постарались узнать, проводят ли школьные библиотекари специальные ознакомительные мероприятия для учителей и учащихся по работе с

системой OPAC и другими онлайн ресурсами. На это четырнадцать респондентов ответили, что организуют такие программы тогда, когда это необходимо. Восемь участников опроса сказали, что проводят такие мероприятия раз в год, еще трое ответили, что делают это каждый семестр. И только один респондент признался, что умение работать с новыми ресурсами остается на усмотрение самих преподавателей и учащихся.

На вопрос, помогает ли библиотечным специалистам профессиональное обучение (магистратура/бакалавриат) в освоении цифровых технологий, девятнадцать участников опроса ответили, что частично помогает. Пятеро, напротив, сказали, что профессиональные курсы никак не способствовали изучению новых технологий. И только двое респондентов считают, что профессиональное образование в полной мере помогло им освоить все аспекты цифровых технологий.

Следующий вопрос был о том, оказывает ли школа поддержку школьным библиотекарям в участии в образовательных программах, необходимых для улучшения предоставляемых услуг. На это десять респондентов ответили, что их школы оказывают такую поддержку, но все зависит от стоимости, места проведения и продолжительности таких курсов. Девять участников опроса сказали, что школы не предоставляют им такой возможности. Семь респондентов были уверены, что их школы оказали бы им необходимую поддержку, если бы они захотели посетить такого рода программы.

На вопрос, посещали ли они образовательные программы для школьных библиотекарей по навыкам работы с цифровыми технологиями, восемнадцать респондентов ответили отрицательно. Семь участников опроса подтвердили, что посещали семинары и симпозиумы, посвященные данной теме. Один из респондентов ответил, что «в основном, самостоятельно изучал информационные технологии в силу личного интереса к данной теме».

Ключевым был вопрос, нужно ли разработать специальную образовательную программу по повышению цифровой компетенции среди школьных библиотекарей. Ответ всех респондентов был утвердительным, все они говорили о том, что испытывают сильную потребность в такой программе.

На вопрос о том, какая организация должна проводить образовательные программы для школьных библиотекарей по повышению их цифровой компетенции, десять респондентов предположили, что это могли быть INFLIBNET или DELNET или местные библиотечные системы. Пять участников высказались за Национальный совет по исследованиям в области образования и обучения (NCERT), трое – за Индийскую библиотечную ассоциацию (ILA) или Индийскую ассоциацию школьных библиотек (ISLA). Семь респондентов решили, что какие-либо другие компетентные организации должны проводить подобные образовательные программы.

Говоря о важнейших составляющих образовательной программы по цифровым компетенциям, двадцать четыре респондента назвали автоматизацию библиотек. Двадцать один участник опроса отметили важность программного обеспечения. Семнадцать респондентов ответили, что изучение веб-дизайна также должно быть включено в программу. Восемнадцать специалистов заинтересованы в навыках поиска информации в Интернете. Девять участников отметили навыки контент менеджмента.

Семнадцать респондентов особо выделили важность менеджмента электронных ресурсов, в то время как шестнадцать выступили за навыки Библиотеки 2.0, например, ведение блогов. Тринадцать опрошенных отметили, что социальные сети требуют тщательного изучения. Восемь респондентов упомянули также приложения для мобильных устройств. Пятнадцать участников опроса включили бы в программу навыки эффективного использования открытого программного обеспечения. Десять респондентов отметили важность изучения ресурсов открытого доступа. Семнадцать опрошенных упомянули также электронные архивы и репозитории. Девять респондентов сочли важным аспектом обучения эффективное использование аудио и визуального оборудования и ресурсов.

На вопрос, что, по их мнению, является причиной недостаточной цифровой компетенции, тринадцать участников опроса отметили отсутствие практического опыта работы с новыми технологиями. Пятнадцать респондентов увидели причину этого в недостаточной заинтересованности руководства школы. Десять специалистов предположили, что это связано с недостатком специальных образовательных программ. Пять респондентов отметили, что причиной может быть неспособность или нежелание осваивать новые технологии.

7. Недостатки образовательных программ и существующих компетенций

Переход любого образовательного учреждения к цифровым информационным ресурсам должен быть поддержан руководством или организациями на государственном уровне. Для этого учреждения должны иметь необходимую инфраструктуру и компетентных специалистов. Сегодня большинство школ изо всех сил стараются адаптироваться к происходящим изменениям. Положительные изменения затронут и школьные библиотеки. В ходе проведенного исследования стали очевидными некоторые недостатки, которые должны быть устранены для предоставления более эффективных библиотечных услуг. Ниже изложены лишь некоторые из них.

- Отсутствие специально разработанных образовательных программ для школьных библиотекарей по освоению цифровых навыков.
- Государственные организации в сфере школьного образования не предпринимают попыток усовершенствовать навыки школьных библиотекарей в области информационных и коммуникационных технологий.
- Работа школьного библиотекаря не является привлекательной из-за отсутствия специализированного образования. Специалисты, работающие в школьных библиотеках, в тайне стремятся перейти работать в библиотеки колледжей или университетов, поэтому и не стремятся повысить собственную компетенцию в вопросе новейших технологий.
- Из-за отсутствия комплексных образовательных программ по библиотечным и информационным наукам, большинство школьных библиотекарей испытывают трудности в общении с IT специалистами, так как опасаются, что они не знают нужной технической терминологии.
- Школьные библиотекари могут иметь представление о программном обеспечении, но быть недостаточно компетентными в вопросе оборудования.
- Большинство школьных библиотекарей осваивает навыки работы с новыми технологиями непосредственно на работе, например, читают литературу по данной теме, и лишь малая часть из них имеет возможность посещать образовательные программы.

Информация, собранная в ходе исследования и обзора литературы, позволила обрисовать полную картину работы школьных библиотекарей и их навыков. На основании этого был составлен список важнейших компетенций, необходимых в эпоху цифровых технологий.

8. Цифровые компетенции школьных библиотекарей:

Ниже представлен подробный список важнейших цифровых компетенций для школьных библиотекарей Индии.

Школьный библиотекарь должен:

- Обладать базовыми навыками в сфере информационных технологий
- Иметь представление о коммуникационных и сетевых технологиях
- Знать о веб-сервисах и технологиях
- Знать о различных типах баз данных, например, библиографические, неблиографические, статистические, полнотекстовые
- Иметь представление об автоматизации библиотеки
- Знать обо всех типах электронных и Интернет ресурсов
- Быть частью библиотечной системы или библиотечного сообщества
- Обладать навыками работы с поисковыми системами
- Иметь представление о дизайне и предоставлении онлайн сервисов
- Уметь создавать цифровой контент
- Иметь представление об открытых образовательных ресурсах
- Знать о системах контент менеджмента
- Иметь опыт создания предметных электронных библиотек
- Знать о сервисах и технологиях онлайн обучения
- Иметь навыки работы с библиотечным сайтом
- Знать, как включить электронный контент в учебный план
- Обладать навыками информационной грамотности, особенно в отношении цифровых ресурсов
- Быть в курсе мультимедийных технологий
- Знать о Web 2.0 и Библиотеки 2.0
- Иметь представление о работе с социальными медиа
- Быть в курсе новейших трендов в сфере информационных технологий и цифровых ресурсов

9. Предлагаемая образовательная модель обучения цифровым компетенциям:

С учетом изложенного выше списка компетенций была разработана образовательная модель более интенсивного, эффективного и практического обучения для школьных библиотекарей Индии. Данная модель учитывает современные реалии и положение школьных библиотекарей в Индии. Данная модель не является окончательной, поэтому при необходимости в нее могут быть внесены изменения и дополнения.

9.1. Цели

Предлагаемая программа преследует следующие цели:

- Обучить школьных библиотекарей и сделать их компетентными в эпоху цифровых технологий
- Включить библиотечные услуги в образовательную деятельность школы
- Создать площадку для обмена опытом и идеями между школьными библиотекарями
- Поскольку это узкоспециализированная учебная программа, она должна проводиться как научная программа

9.2. Требования

Необходимо организовать отдельный центр с инфраструктурой (компьютеры, Интернет, программное обеспечение, пр.), необходимой для проведения данной программы. Эта учебная программа может проводиться совместно с Комиссией по университетским грантам, которая предлагает курсы для специалистов, работающих в библиотеках университетов и колледжей. Это должен быть интенсивный обучающий курс с конкретной задачей – освоить цифровые компетенции. Продолжительность программы может составлять шесть недель. Наиболее удачным вариантом было бы проводить ее в период каникул, чтобы не нарушать работу библиотеки. Правительство Индии должно оказывать поддержку данной программе на долгосрочной основе. Национальные агентства, такие как NCERT, CBSE, ICSE, и другие государственные образовательные институты должны принимать участие в реализации данной программы. Библиотекарям должен предоставляться оплачиваемый отпуск на все время образовательного курса. На участие в программе могут претендовать библиотекари, работающие в школе на постоянной основе минимум два года. Материалы курса должны быть подготовлены таким образом, чтобы участники могли в дальнейшем использовать их как справочную литературу. Тематические лекции должны чередоваться с практическими занятиями для лучшего закрепления материала. Должна быть выработана система оценок, и только тот, кто покажет отличный результат, получит сертификат. Данный сертификат должен способствовать дальнейшему профессиональному и карьерному росту библиотекарей. Школьные библиотекари, успешно завершившие данную программу, могут рассчитывать на некоторое поощрение, к примеру, прибавку к зарплате. В качестве пилотного проекта данную программу можно запустить бесплатно в таких государственных школах, как Kendriya Vidyalayas, Navodaya Vidyalayas и других. Частные школы также смогут принимать участие в программе, но уже на платной основе. Некоторые модули программы могут быть преобразованы в курсы повышения квалификации и предложены тем, кто заинтересован в усовершенствовании собственных навыков. Некоторые специализированные курсы могут проводиться и в онлайн режиме. Для успешной реализации программы необходимо, чтобы участники давали ей свою оценку и оставляли отзывы. Кроме того, темы для программы должны отбираться экспертами в той или иной области. Программа должна быть больше направлена на проведение практических занятий. Чтобы быть в курсе мирового опыта, можно приглашать школьных библиотекарей из развитых стран для чтения лекций и проведения семинаров. Возможно, агентства, проводящие данные образовательные программы, могли организовывать совместные мероприятия с Индийской ассоциацией школьных библиотек (IASL), IFLA и другими, укрепляя сотрудничество и создавая глобальную площадку для обучения и обмена опытом.

9.3. Содержание предлагаемой образовательной программы:

- Основы информационных технологий
Компьютерное оснащение – от рабочих мест до планшетов
 - Программное обеспечение:
 - операционные системы;
 - системы управления базами данных;
 - приложения

- Коммуникационные и сетевые технологии
 - Разнообразные коммуникационные технологии;
 - Сетевое оборудование, программы, технологии;
 - Беспроводные технологии;
 - Мобильные устройства и смартфоны;
 - Интернет;
 - Всемирная паутина;
 - Облачные вычисления;
 - Защита информации

- Онлайн программы и технологии

- Принципы создания баз данных различных типов:
 - Библиографические
 - Небиблиографические
 - Статистические
 - Полнотекстовые

- Автоматизация школьных библиотек
 - Разработка плана автоматизации
 - Необходимое оборудование и инфраструктура
 - Выбор системы управления библиотекой – открытое или проприетарное программное обеспечение
 - Следование стандартам метаданных при создании баз данных и каталогизации
 - Система OPAC

- Управление электронными ресурсами – все типы e-ресурсов
 - Распознавание, отбор, получение, систематизация, предоставление доступа, оценка, обновление и другое
 - Фокус на ресурсах для школьников

- Онлайн ресурсы
 - Научные ресурсы
 - Цифровые библиотеки
 - Электронные библиотеки
 - Порталы
 - Оценка онлайн ресурсов
 - Фокус на индийских ресурсах

- Библиотечные сети, сообщества, сотрудничество

- Сервисы по поиску информации
 - OPAC
 - Системы Federated Search и Discovery Tool
- Поисковые онлайн сервисы
 - Поисковые системы
 - Метапоисковые системы
 - Научные поисковые системы
- Создание и предоставление онлайн услуг с помощью
 - Электронной почты
 - Мобильных устройств
 - Интернет
- Доступ к информации
- Создание цифрового контента (необходимого для школы)
 - Оборудование и программное обеспечение
 - Проектирование
 - Реализация
 - Стандарты
 - Доступ и оценка
 - Сохранность информации
 - Открытые образовательные ресурсы
- Системы контент менеджмента
- Создание коллекций по школьным предметам
- Технологии и сервисы онлайн обучения
- Разработка библиотечного сайта -
 - HTML,
 - Dreamweaver, таблицы стилей и др.
 - Работа с Wordpress, Joomla и др.
 - Создание приложений Wiki, блогов и др.
- Интеграция библиотечного контента в школьный учебный план
- Навыки информационной грамотности, особенно в отношении цифровых ресурсов
- Мультимедиа сервисы – аудио и визуальные ресурсы,
 - CD, ACD, DVD и другие носители информации
 - Навыки работы с проектором, камерой и другими устройствами
 - Учебные пособия
- Услуги виртуальной справки
 - Онлайн сервисы, используемые в школе и за ее пределами

- Технологии Web 2.0 и их применение в школе
- Библиотека 2.0 для обучения и учения
- Социальные медиа в помощь образовательному процессу, использование таких ресурсов, как Bookmarking, блоги, wiki, YouTube и других, как источников информации в процессе обучения
- Новейшие тренды в информационных технологиях, цифровых ресурсах, программном обеспечении, приложениях для библиотеки
- Пути внедрения технологий в школьные библиотеки
- Изучение метода ситуационного анализа

10. Заключение

Очевидно, что в будущем в школьных библиотеках будут преобладать цифровые технологии. Индийские школьные библиотекари точно также преданы своей профессии, как и их коллеги из развитых стран. Но если они хотят соответствовать общемировому уровню, они должны освоить необходимые цифровые навыки, тем самым повысить степень образованности своих пользователей. Именно участие в программах повышения профессиональной квалификации дает им возможность узнать о трендах и новейших технологиях для последующего предоставления продуманных и эффективных услуг в школьных библиотеках. Компетентность и сотрудничество – вот ключевые факторы, которые могут способствовать профессиональному росту и дальнейшим достижениям.

Ссылки:

1. Competence (human resources) - Wikipedia, the free encyclopedia. Retrieved May 15, 2013, from http://en.wikipedia.org/wiki/Competence_%28human_resources%29
2. Canadian Library Association. Students' Information Literacy Needs in the 21st Century: Competencies for Teacher-Librarians. Retrieved May 15, 2013 <http://www.cla.ca/AM/Template.cfm?Section=Publications2&Template=/CM/ContentDisplay.cfm&ContentID=2715>
3. Juan de Pablos Pons. Retrieved May 15, 2013 <http://rusc.uoc.edu>
4. Higher Education and the Knowledge Society. Information and Digital Competencies. Retrieved May 15, 2013 http://shodhganga.inflibnet.ac.in/bitstream/10603/1204/9/09_chapter%202.pdf
5. Indian School Library Association (ISLA). Retrieve May 15, 2013 <http://indianschoollibraryassociation.wordpress.com/>

6. National Knowledge Commission (2009). National Knowledge Commission commission report 2006-2009. Retrieved May 15, 2013
<http://www.knowledgecommission.gov.in/downloads/report2009/eng/report09.pdf>.
7. Ministry of Culture India (2009). National Mission on Libraries launched. Retrieved May 15, 2013, from <http://www.indiaculture.nic.in/nml/index.html>
8. INFLIBNET. (2004). KVS-INFLIBNET In-service Training Programme for School Librarians on Library Automation, Networking and E-Resources Management, (9), 13– 14.
9. NCERT. (2009). Report of the National Seminar OF NCERT (National Council for Educational Research and Training) ON “Role of School Libraries in Quality Education, New Delhi, 10th-11th February.
10. TERI. (2012). Developing Professional Competencies of School Librarians: A Holistic Approach. , New Delhi.
11. MG University Library. (2011). Workshop for enhancing Professional competency of School Librarians... Retrieved May 15, 2013, from <http://www.slideshare.net/mgulmoments/workshop-for-enhancing-professional-competency-of-school-librarians-in-the-digital-era>
12. Gulati , A., & Raina, R. L. (2000). World Libraries: Professional Competencies Among Librarians and Information Professionals in the Knowledge Era. Retrieved May 10, 2013, from http://www.worlib.org/vol10no1-2/gulati_v10n1-2.shtml
13. Mahajan, P. (2010). School Libraries in India: Present-day Scenario, Prof. Preeti Mahajan. Retrieved May 10, 2013, from <http://unllib.unl.edu/LPP/mahajan5.htm>
14. Raja Rammohan Roy Library Foundation (n.d.). Activities Page. Retrieved May 17, 2013, from <http://rrrlf.nic.in/activfrm.htm>
15. UNESCO. UNESCO/IFLA School Library Manifesto. Retrieved May 17, 2013, from http://www.unesco.org/webworld/libraries/manifestos/school_manifesto.html
16. IFLA. IFLA UNESCO School Library Guidelines. Retrieved May 17, 2013, from <http://www.ifla.org/files/assets/school-libraries-resource-centers/publications/school-library-guidelines/school-library-guidelines.pdf>